



Dodatok správy audítora
o overení súladu výročnej správy s účtovnou závierkou v zmysle zákona č. 540/2007 Z.z. §23
ods. 5 štatutárnemu orgánu spoločnosti

I. Overili sme účtovnú závierku spoločnosti k 31. decembru 2015, ku ktorej sme dňa 25. mája 2016 vydali správu v nasledujúcom znení:

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA
štatutárnemu orgánu spoločnosti

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky spoločnosti:

Nadácia CITY TV, Jesenského 12, 040 01 Košice, IČO 35 506 849,

ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2015, výkaz ziskov a strát za rok končiaci k uvedenému dátumu, a poznámky, ktoré obsahujú súhrn významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalších vysvetľujúcich informácií.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku

Štatutárny orgán spoločnosti je zodpovedný za zostavenie tejto účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade so Zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z.z. v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“) a za tie interné kontroly, ktoré považuje za potrebné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie účtovnej závierky účtovnej jednotky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však na účely vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej zahŕňa zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov uskutočnených štatutárnym orgánom, ako aj vyhodnotenie prezentácie účtovnej závierky. Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre náš názor.



AGV audit spol. s r. o.
Vojvodská 12 040 01 Košice
obchodný register okresného súdu Košice I, oddiel: Sro, vložka číslo: 8519/V
www.agvaudit.sk

Názor

Podľa nášho názoru, účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie spoločnosti k 31. decembru 2015 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci sa k uvedenému dátumu v súlade so zákonom o účtovníctve.

Košice, 25. mája 2016

AGV audit s.r.o.

Vojvodská 12

040 01 Košice

Obchodný register OS Košice I, odd. Sro, vl.č. 8519/V

Licencia SKAU č. 159



Ing. Alena Popovcová
zodpovedný audítor
dekrét SKAU č. 348

II. Overili sme súlad výročnej správy s vyššie uvedenou účtovnou závierkou. Za správnosť zostavenia výročnej správy je zodpovedný štatutárny orgán spoločnosti. Našou úlohou je overiť súlad výročnej správy s účtovnou závierkou a na základe toho vydať dodatok správy audítora o súlade výročnej správy s účtovnou závierkou.

Overenie sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardami. Tieto štandardy požadujú, aby audítor naplánoval a vykonal overenie tak, aby získal primerané uistenie, že informácie uvedené vo výročnej správe, ktoré sú predmetom zobrazenia v účtovnej závierke, sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s príslušnou účtovnou závierkou. Informácie uvedené vo výročnej správe, sme posúdili s informáciami uvedenými v účtovnej závierke k 31. decembru 2015. Iné údaje a informácie, ako účtovné informácie získané z účtovnej závierky a účtovných kníh sme neoverovali. Sme presvedčení, že vykonané overovanie je dostatočné a vhodné ako východisko pre náš názor.

Podľa nášho názoru sú účtovné informácie uvedené vo výročnej správe spoločnosti v súlade s účtovnou závierkou za účtovné obdobie, za ktoré sa vyhotovuje výročná správa.

Košice, 25. mája 2016

AGV audit s.r.o.

Vojvodská 12

040 01 Košice

Obchodný register OS Košice I, odd. Sro, vl.č. 8519/V

Licencia SKAU č. 159



Ing. Alena Popovcová
zodpovedný audítor
dekrét SKAU č. 348



VÝROČNÁ SPRÁVA NADÁCIE ZA ROK 2015

Nadácia CITY TV, Jesenského 12, 040 01 Košice predkladá výročnú správu za kalendárny rok 2015 nasledovne:

A. Prehľad činnosti Nadácie CITY TV v priebehu roka 2015

január – máj - príprava a predkladanie projektov pre rôzne fondy a inštitúcie

január – máj - príprava 21. medzinárodného festivalu lokálnych televízií

jún - organizácia 21. medzinárodného festivalu lokálnych televízií

júl – september – predkladanie obsahových a finančných správ za rok 2015

júl – december – príprava a predkladanie projektov 2016

Hlavnou aktivitou Nadácie City TV je organizácia Medzinárodného festivalu lokálnych televízií.

V rámci festivalu prebieha množstvo podujatí rozličného druhu, ktorých príprava si vyžaduje celoročnú prácu.

21. medzinárodný festival lokálnych televízií sa konal pod patronátom podpredsedu vlády SR a ministra zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky pána **Miroslava Lajčáka**.

Do súťažnej časti o hlavnú cenu Zlatý žobrák v troch sekciách sa prihlásili filmári zo 49 krajín s takmer 300 súťažnými filmami. Medzi ocenenými filmami boli produkcie z domáceho Slovenska i z ďalekej Austrálie. Do súťažnej časti o hlavnú cenu Zlatý žobrák v troch sekciách sa prihlásili filmári zo 49 krajín s takmer 300 súťažnými filmami. Medzi ocenenými filmami boli produkcie z domáceho Slovenska i z ďalekej Austrálie.

Celkovo bolo na festival zaregistrovaných 71 účastníkov, expertov a umelcov z 15 krajín Európy. Najväčšiu časť účastníkov tvorila už tradične srbská delegácia a po nej bieloruská. Bieloruskú delegáciu finančne podporil German Marshall Fund. Srbskú skupinu tvorili nielen účastníci, ale aj ľudia z rozličných profesných oblastí, ktorým v Košiciach organizátori festivalu pripravujú stretnutia so svojimi slovenskými kolegami. Ako príklad uvedieme srbskú dizajnerku Nevenu Košarič, ktorá sa stretla s organizátormi slubného podujatia Košice Fashion week a spoločne chcú pripraviť projekty na financovanie z EÚ.

CITY TV Foundation, Jesenského 12, 040 01 Košice, Slovakia

Tel.: 00421 55 79 79 117, Fax: 00421 55 79 79 112

E-mail: festival@festival.sk , www.festival.sk

Časť tohtoročného festivalu sa netradične konala na Ukrajine, kde znepokojivá politická situácia spôsobila lokálnym televíziám vážne problémy.

21. medzinárodný festival lokálnych televízií sa začal **otváracím ceremoniálom** v multikine Ster Century Cinemas v OC Galéria v Košiciach. V stredu, 17. júna 2015 o 18.00 hodine ho slávnostne otvorila premiéra filmu košickej režisérky **Olgy Sedrovičovej OSTROV**, ktorý je autentickou sondou do sveta imigrantov – vojnových utečencov občianskej vojny z krajín bývalej Juhoslávie.

Jednou zo zmien na festivale bolo to, že sa organizátori medzinárodného festivalu lokálnych televízií rozhodli pre spoluprácu s mladými nádejnými umelcami. Prvýkrát vo svojej histórii zapojili do tvorby **festivalového vizuálu** študentov **Školy úžitkového výtvarníctva v Košiciach**. Oslovili mladých grafikov, aby sa podieľali na konkrétnom projekte. Aby si vyskúšali, ako sa ich nápad môže zrealizovať a dostať sa do vizuálu veľkého podujatia. Do tvorby sa na základe zadania pustilo viac ako desať grafikov. Mali vytvoriť plagát, ktorý by vystihoval myšlienku tohtoročného festivalu konaného nielen na Slovensku ale aj na Ukrajine. Z návrhov organizačný štáb vybral výtvarné riešenie **Jozefa Mnicha**, študenta II. ročníka ŠÚV v Košiciach.

Jedinečná bola aj **spolupráca s Fakultou dramatických umení Akadémie umení** v Banskej Bystrici. Mladí filmári dostali na festivale väčší priestor a okrem súťažnej prehliadky sa ich filmy premietali v kine Tabačka, kde dostali pre svoju tvorbu osobitný blok. O kvalite ich produkcie svedčí aj to, že po minulé roky mnohí z nich získali na festivale ocenenia. Nebolo tomu inak ani tohto roku. Režisér Peter Gábor získal hlavnú cenu Zlatý žobrák v sekcii Mladý autor za film **SVÄTENIE**.

Festival, ktorý vznikol v roku 1995 s cieľom podporovať novozaložené lokálne televízie v krajinách východnej a strednej Európy, už dávno prekročil svoj pôvodný geografický zámer, no po celý čas ostal verný svojej základnej myšlienke podporovať lokálne televízie ako dôležitý segment mediálneho priestoru. Navyše, s programami prihlásenými napríklad aj z Austrálie, Iraku, Iránu, Japonska, či Brazílie, festival posunul význam prívlastku „medzinárodný“ vo svojom názve.

Medzinárodná porota bola sedemčlenná. Predsedom poroty bol švajčiarsky scenárista a herec **Roger Worrod**. Sekciu lokálnych televízií hodnotili slovenský režisér **Marcel Děkanovský** a **Andrea Remencová** z Rady pre vysielanie retransmisiu SR, filmy produkčných spoločností rumunský producent **Ovidiu Dumitrana** a anglický spisovateľ **James Sutherland-Smith** a z filmov z produkcie mladých autorov vyberala talianska novinárka **Elena Romanato** a kameraman a režisér **Darko Kovič** zo Srbska.

Aj tento rok tvorili najpočetnejšiu skupinu filmov snímky z dielne mladých autorov, medzi ktorými boli zastúpení aj filmári zo Slovenska. Organizátorov teší, že sa do Košíc vracajú úspešní autori z predošlých rokov. Spomenieme napr. Agnes Dimun, Kate Makhovu, Jerzyho Kalinu.

Verejná zbierka na 21. medzinárodný festival lokálnych televízií v Košiciach, ktorú organizátori spustili v polovici apríla cez český portál HITHIT.cz bola úspešná .

Cieľom organizátorov bolo vyzbierať 12 tisíc EUR, ktoré festivalu chýbali z nepodporených grantov, aby mohli festival zorganizovať tak, ako si ho naplánovali. I keď do crowdfundingového systému vstupovali s malou dušičkou, ich úsilie sa oplátilo. Festival získal 109 percent očakávanej sumy – celkovo 13.080 EUR. Spolu prispelo na projekt 139 darcov, 32 anonymne.

Vyzbieraná suma sa použila hlavne na filmovú prehliadku festivalu - **Košice Medzinárodný filmový festival (KIFF)**, ktorá pred začiatkom nemala žiadne finančné krytie. Košičania tak neprišli o zážitok vidieť filmy, ktoré by v obyčajných kinách nevideli. V Ster Century Cinemas v OC Galéria a v kine Tabačka si diváci od 17. do 19. júna mohli pozrieť hlavne filmy, ktoré získali ocenenia na festivale v uplynulých rokoch.

Program premietaní bol zverejnený na stránke www.festival.sk a v kine Ster Century Cinemas, v denníku Košice Dnes a na sociálnych sieťach.

Dva zo štyroch festivalových dní sa konali neďaleko ukrajinského mesta Užhorod. Do Užhorodu cestovalo 49 účastníkov zo 14 krajín a v Užhorode sa k nim pripojilo ďalších 15 ukrajinských účastníkov, novinárov z prevažne regionálnych televízií.

Dôležitou súčasťou festivalu bola aj séria pracovných stretnutí na aktuálne európske témy pod vedením mediálnych expertov predovšetkým z krajín V4, ale aj z ostatnej Európy. V panelovej diskusii na tému **Úloha médií v rozvoji demokracie a procese integrácie do Európskej únie a** v následnom workshope na tému **Skúsenosti krajín V4 - inšpirácia a model** účastníci z Českej republiky, Srbska, Nemecka a Slovenska zosumarizovali úlohu a vývoj médií v čase politických a ekonomických zmien vo svojich krajinách. Vo workshope **Lokálne televízie o konflikte na Ukrajine** ukrajinskí novinári a producenti zase poukázali na špecifickú situáciu, v ktorej sa nachádzajú, a hovorili o virtuálnej vojne a okupácii východnej časti Ukrajiny. Jedna z ukrajinských účastníčok, ktorá pôvodne šla na východ Ukrajiny pracovať ako zdravotná sestra, vyrozprávala svoj príbeh o tom, ako sa z nej stala novinárka, keď svojím mobilom filmovala dianie okolo seba. Dnes pracuje pre jednu z kyjevských televízií. Viaceré diskusie sa zameriavali na aktuálnu situáciu na Ukrajine v porovnaní s nedávnym vývojom v susedných krajinách.

Osobitným prínosom bola prítomnosť Eda Baumeistera, amerického novinára a fotografa, ktorý bol moderátorom panelovej diskusie a workshopov. Jeho znalosť prostredia lokálnych médií a dlhoročné novinárske skúsenosti boli veľkým prínosom pre všetky pracovné stretnutia na Ukrajine. Prítomní ukrajinskí účastníci prišli s nápadom, aby sa Ed Baumeister stal poradcom ukrajinskej vlády pre médiá na Ukrajine.

Workshop **Komunikácia občianskych aktivistov a úloha médií pri šírení správ o ich aktivitách** - prípadová štúdia- odprezentoval pán Štefan Valo dlhoročný aktivista v oblasti životného prostredia . Dokumentárny film , ktorý sám natočil a ktorý sa týkal klimatických zmien rozoberal a hľadal spôsoby prístupu k téme v zaujímavej diskusii spolu s prítomnými účastníkmi.

Spolupráca medzi Nadáciou City TV a jej ukrajinským partnerom, Európskym mediálnym centrom v Užhorode, by mala podľa plánov pokračovať už čoskoro v podobe školenia novinárov z lokálnych televízií zameraného na spôsoby mediálneho pokrytia ozbrojeného konfliktu.

Každoročnou súčasťou festivalu sú aj **kultúrne vystúpenia**. Členmi srbskej delegácie boli aj hudobníci - Trio Nit zo Srbska, Bojana a Nikola Pekovičovi a ďalší 2 hudobníci z Nišskej akadémie umení, ktorí vystúpili v priebehu týždňa na niekoľkých podujatiach festivalu. Vystúpenie v najstaršom košickom kostole dominikánov bolo podľa zúčastnených neopísateľne dojímavé. Špičkoví srbskí umelci, absolventi umeleckých škôl a víťazi srbskej talentovej súťaže. Jednoducho skvelá reprezentácia srbskej kultúry. Predstavili sa aj folklórni umelci z Ukrajiny a naša folklórna skupina Čarnica. Záverečný večer, ako vždy, «kormidloval» mím Vladimír Kulíšek.

Festival sa skončil v sobotu, 20. júna 2015 o 19.00 hod. **Záverečným galavečerom** a vyhlásením výsledkov súťažnej prehliadky vo Veľkej sále Historickej radnice na Hlavnej ulici v Košiciach. Hlavnú cenu – sošku Zlatého žobráka, získali filmy v troch sekciách - lokálna televízia, mladý tvorca a produkčná spoločnosť. Udelené boli aj ďalšie ceny a čestné uznania.

Na záverečný ceremoniál boli pozvaní všetci, ktorí prostredníctvom portálu hithit.cz prispeli na festival finančne. Aj takto sa im chceli organizátori poďakovať za to, že pomohli festivalu.

B. Príspevok na zabezpečenie činnosti Nadácie:

Príspevky poskytli tieto organizácie:

Organizácia	v cudzej mene	v EUR
Košický samosprávny kraj		4 100
Vogelsong family		200
Ministerstvo kultúry SR		6 500
German Marshall Fund	7 652,00	6 819,96
Mesto Košice		1 000
K-13 Košické kultúrne centrá		10 000
US Embassy		4 585
SPOLU	7 652,00 USD	33.204,96

Prijaté príspevky od fyzických osôb boli vo výške 657,-€.

Nadácia CITY TV v roku 2015 uskutočnila verejnú zbierku prostredníctvom portálu www.hithit.cz, v ktorej sa vyzbierala suma 13.080,-€. Z tejto sumy bola vyplatená provízia vo výške 1.433,82€, ktorá bola zdanená sadzbou 20% DPH. Suma 11.464,18€ bola pripísaná na účet nadácie, na účely festivalu. Mimo tohto portálu boli z verejnej zbierky prijaté prostriedky na účet vo výške 1.450,-.

Fakturácia

Zastúpenie EK na Slovensku		4.200,-
Mesto Košice		1.200,-
U.S. Steel Košice, s.ro.		1.000,-
SPOLU		6.400,-

Fakturácia v rámci činnosti Nadácie – audiovizuálna tvorba, podpora lokálneho televízneho vysielania

BoBalet OZ – development-fáza obhliadky a výberu hercov k filmu HOPE		15.040,-
--	--	----------

Prijaté príspevky z podielu zaplatenej dane 2% v roku 2015 boli vo výške **3.069,07€**

Tie boli použité na cestovné a ubytovanie účastníkov 21. ročníka Medzinárodného festivalu lokálnych televízií Zlatý žobrák 2015.

C. Stav a pohyb majetku a záväzkov :

a) Dlhodobý hmotný majetok

Dátum obstarania	Obstaracia cena	Zostatková cena
SPOLU:	0,-	0,-

b) Pohľadávky

	2015	2014
Pohľadávky z obchodného styku	0	0
Pohľadávky z dôvodu finančných vzťahov k ŠR a rozpočtom územnej samosprávy	0	0

c) Finančné účty

	2015	2014
Pokladnica	1123,75	458,39
Bankové účty	11999,78	8133,06

d) Vlastné zdroje krytia majetku

	2015	2014
Základné imanie	6.638,78	6.638,78
Peňažné fondy tvorené podľa osobitného predpisu	2.144,33	2.144,33
Rezervný fond	1.705,10	1.705,10
Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov	-11541,29	-12727,27
Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie	9632,47	1185,27

e) Cudzie zdroje

	2015	2014
Krátkodobé rezervy	204	2397,5
Závazky z obchodného styku	0	0
Ostatné záväzky	0	0
Prijaté krátkodobé finančné výpomoci	4364,49	7264,49
Výnosy budúcich období	0	0

D. Prehľad o fyzických a právnických osobách, ktorým nadácia poskytla prostriedky:

V kalendárnom roku 2015 Nadácia CITY TV neposkytla žiadne prostriedky na verejnoprospešný účel.

E. Rozhodnutie správnej rady podľa § 28

Celkové výdavky v členení na výdavky podľa jednotlivých druhov činnosti nadácie. Nadácia rieši každý projekt osobitne a využíva prostriedky poskytnuté na tieto projekty.

V roku 2015 mala Nadácia nasledovné výdavky na správu:

Účel :	rozpočet (v €)	čerpanie (v €)
Právne a notárske služby	80	71,02
náklady na www stránku	90	82,89
rezerva na audit	200	204
členské poplatky	100	60
poplatky v banke, a v Obchodnom vestníku	300	280,36
celkom	770,-	698,27

F. Podnikateľská činnosť Nadácie

Nadácia nemala v roku 2015 žiadnu podnikateľskú činnosť.

G. V Nadácii CITY TV v roku 2015 nenastali žiadne zmeny týkajúce sa orgánov nadácie.

Správna rada pozostáva z týchto členov:

- Marcel Děkanovský, Slovensko
- Stela Jovanovic, Srbsko
- Jurgen Linke, Nemecko
- Edward J Baumeister, Francúzsko
- Ruud de Bruin, Holandsko
- Roger Worrod, Švajčiarsko
- Taisa Bandarenko, Bielorusko
- Monika Rojková Butkayová, Slovensko od 20.6.2014

Správkyňa nadácie je Mgr. Eva Děkanovská - Slovensko

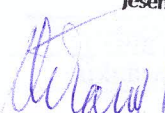
H. Odmena za výkon funkcie správcu nadácie a iného orgánu:

V roku 2015 nebola vyplatená žiadna odmena za výkon funkcie.

I. Prehľad o činnosti nadačných fondov:

Nadácia CITY TV Košice účtovala na účte Fondy tvorené podľa osobitných predpisov darovaný majetok. Hodnota darovaného majetku bola vo výške 2.144,33 € a majetok sa doteraz využíva na činnosť nadácie.

Košiciach dňa 23.5.2016


Mgr. Eva Děkanovská
Správkyňa nadácie

Nadácia CITY TV
Jesenského 12, KOŠICE 040 01
IČO: 35 506 849
DIČ: 2020771577